

# 大漢口報

The Chinese Times

PRINTERS AND PUBLISHERS  
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY AND  
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS  
IN CANADA PUBLISHERS LTD  
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER  
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907

Second class mail registration number 0009

NO. 1 EAST PENDER STREET

VANCOUVER B.C. V6A 1S9

Phone: (604) 685-8575

義氣團結  
義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結

義氣團結



## 「開懷大典」

當威儀，黑白分明，顯得相  
信，却不懂武道。身手蓋一招，  
那「日本木林寺」的開懷

大典「開懷」外的開懷莊嚴。  
有什麼樣的，他們還有「一  
種『制服』」，中國的青年裝  
，只是衣飾特別低

一。這天，全國八百分的會

館長都齊集，總部

的開懷

儀式之後，便是大「開懷

」的開始。分五個場場舉行

，與中國的「武道」，

兩人翁大丈丈，又再

地主翁大丈丈，

這天，翁大丈丈

，翁大丈丈

，翁大丈







## 梁朝偉在台灣演唱 瑣事太多做足十五小時甚緊張

昨返港為呂方張學友演唱會做嘉賓

說不的倒是說話

因為面對着觀眾是不

苦，因為他只在台灣

逗留一天，但是要做

歌者亦因為投入而引

起緊張。他更表示往

他的七首歌曲中

只有首《新嘉坡

公司》在三個月前已經

為他選了一首合他歌

路的歌曲，只欠他自

己的挑選便可演唱

片。

所以便回港為呂方

和張學友演唱會做嘉賓

當記者問他，在

唱《新嘉坡》時，

心情是否非

常驚慌？他便說如果

沒有時間去那邊

所以亦準備到澳門再

演唱一場，但是，他

實在沒有時間去那邊

所以便回港為呂方

和張學友演唱會做嘉賓

當記者問他，在

唱《新嘉坡》時，

心情是否非

常驚慌？他便說如果

沒有時間去那邊

所以便回港為呂方

和張學友演唱會做嘉賓</p

## 安亞旅行社

外埠訂位電話(800)663-1188

總行: 片打西街1050號1670室 電話688-8321  
華埠分行: 片打東街127號商場3室 電話688-2311

## 中國逍遙遊

直接中國批准 華人領隊 每月均有團出發

① 華東 北京 桂林線 全程十九天 \$2950  
出發日期: 三月八日、四月廿六日、五月十日、六月十一日、七月十二日  
九月十三日、十月十一日、十一月八日。

暢遊: 香港、廣州、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。

② 華東 北京 西安 桂林線 全程十六天 \$2850  
出發日期: 三月三日、四月廿一日、五月五日、六月六日、七月七日  
九月八日、十月六日、十一月三日。

暢遊: 香港、廣州、桂林、西安、上海、北京、廣州。

③ 絲綢之旅 全程二十一天 \$3350  
出發日期: 九月二日。

暢遊: 香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州

④ 長江三峽遊峨嵋號 全程二十三天 \$3380  
出發日期: 五月四日、七月六日、九月七日。

暢遊: 香港、廣州、桂林、昆明、成都、重慶、三峽、武漢、北京。

Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.  
近中僑互助會書畫用品總匯 零售  
寫字服務。招牌廣告。鏡架裝裱  
批發。藝術圖書。金石篆刻  
PH: 254-2218

## 簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.  
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA

VGA 274

美保士頓紐約	多溫沙點卡	(要定酒店一晚至四晚)	飛機票大平貴
亞美士頓紐約	朗度滿地	由雲高華來回以下各城市	(須預早定位)
三百六十八元	一百五十八元	一百七十九元	一百一十八元
元	元	元	元

Telephone:  
685-2235  
685-2236

## 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下 活活百貨公司對面

香港來回 大特價 798元起

代理加航、日航、西北、韓航、國泰、華航各種廉價機票前往香港、台及星、馬、泰各地並可安排旅遊代訂酒店及租車服務。

多倫多來回268元起 約來回358元起  
三藩市來回179元起 羅省來回249元起  
卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起

☆狄斯尼樂園飛機票319元起巴上439元起

☆台灣環島八日遊425元起另加機票

☆星馬泰九日豪華遊580元起另加機票

☆環球世界園一流酒店連機票2899元起

日夜服務

專通渠道  
專電商水漏管動通住工具渠  
水管更換急塞急修安裝  
電話: 254-1176或253-7363余先生

(604) 684-4151

KENON CONST. LTD. COMMERCIAL - RESIDENTIAL

商店裝修 房屋改建  
雙層玻璃窗 土庫閣格  
VINYL SIDING 代辦政府五千元維修補助  
TEL: 255-6962 876-1251

專門起屋

專門承建新屋、兼間新屋土庫  
全部鬼佬技工、保證工程上乘  
政府合法牌照、起貨快捷妥當  
一參如意的量度計劃、可為你省下二萬元  
電話: 255-9147恒利水電暖氣工程  
HENRY'S CONTRACTOR 1978 LTD.  
專門安裝修理水喉、電火、暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。  
295-8924 (24HRS. 438-1237)

基信建築裝修

電話: 434-0869  
免費估價  
價格小大水土庫屋  
相裝油工間翻  
宜修漆工程格新  
房價請電 875-0688 余治

永成裝修

免厨改露水磁商土  
費建台喉磚業庫  
估價翻車電瓦住間  
漆油新房子宅格冊  
請電 875-0688 余治

田健三行工程

Tien Tin Construction LTD.

包工作大小土庫房內外油漆建

滿意細緻程格台

日期: 255-8394 聽: 254-2764

大衆水電冷氣修理

1327 S.E. MARINE DR.

電爐、乾洗衣機、雪櫃、冰箱、

安裝水喉、大眾價錢特別平、免

費估價有售雪櫃、電爐平價出售

包用、免費裁送、321-4698

夜 251-4698

基信建築公司

電話: 874-4905

代辦政府五千元維修補助

大小裝修工程

外牆、鋼窗、屋頂、噴油

一律大特價

楊氏建築裝修

工砌牆瓦行土庫間

精磚瓦行水油格

價廉石面漆

電話: 430-1089

KEN ENG CONSTRUCTION CO.

PAINTING, PANTRYING &amp; ALTERATION

房內上水木屋漆瓦

屋外木屋漆瓦

漆牆漆

漆



本人忠誠為閣下免費估價。房屋買賣。無任歡迎。一年新 TOWN HOUSE。三睡房。三全廁。南本拿比 TOWN HOUSE。兩睡房。環境清靜。開價七萬餘。一年新屋位於列治文第五路。地段 80x118.50 只售二十餘萬元。近 41 街西夾保露華 (BOULEVARD)。菜菜鋪出售。位於西區。旺地帶。詳情請電話查詢。請參加我們的換屋計劃和預早批款計劃。詳情請來電查詢。

趙崇淦 EDWARD CHIU 433-1239 中文傳呼：645-2618

Canada Trust Realtor THE CANADA TRUST COMPANY 2629 Kingsway Vancouver, B.C. V5R 5H4 Telephone: (604) 438-8161

健良清潔公司 電話：876-3854 傳呼機：645-7001 清潔打臘 晚電：二五三-〇九八二 二五一-一六八四 中英洗地毯 標記洗地毡 專潔洗各種地毡。洗窗門。洗梳化。洗石米牆。價格持平。即洗即用。不退色。不縮水。或變樣。保滿意。假日照常服務。收費廉。

和安芽菜發行公司 WO ON CO. BEAN SPROUT 新到大帮優質發芽 秘魯綠豆 電話: (604) 684-0965 430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

達新實業燕梳公司 879-6331 DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD. 4510 VICTORIA DR. VAN. 域多利街夾京士威 TEL: 879-6331 Autoplan

★代理 ICBC 汽車保險換領車牌轉換。燕梳設有流動汽車服務隊，電召即到。專人到府上或指定地方辦理，快捷妥當。

★代理各大保險公司，房屋物業保險。價錢相宜，忠誠服務店側免費泊車。

★營業時間特長，每天由早上九時至晚上九時。

星期六由早上九時至下午五時。

★請注意閣下所買之汽車保險是否與用途相合。否則有意外之時，I.C.B.C. 將不會賠償。

買賣物業 本人現款購買地及舊屋。閣下有意買屋或賣屋。請電：ANDY AODN 富有地產經驗。

39 留電即獲免費估價精通國語專語。

賣屋請找 漢念宗服務忠誠效時電 421-6666

NORTH RIDGE REALTY LTD. 5417 FRASER STREET, VANCOUVER

Autoplan 汽車保險服務 24 小時熱線電話 327-1111 100 個職員為閣下服務

**MULTIPLE REALTY LTD.**

**祁偉立**

434-1431  
傳呼: 667-3973  
(留電話及姓名)  
住家: 433-6452

**RAM ASNANI**



▲ 13年豪華大屋共四睡房土庫完成。壯麗外觀位於高貴 CHAMPLAIN 區。199,000 二埠商場。位置好。設施齊全。價一萬。

▲ 柏文地 33x122' 近 1 街及 CLARK 街 134 OGRAVELEY 月收 \$575 兩年住客理想投資。志在脫手不計成本八萬。

**TOM WONG**

**黃衍嘉**

住家 : 254-8469  
公司 : 434-1431  
傳呼機 : 680-7331

▲ 68X153 合法孖屋地。共有四伙。每邊樓上有三房。樓下二房。保養好。地區適中。環境清靜。年收入超過二萬一。近交通及購物。價公道。

▲ 乾洗衣店東區近乃慶。一流地點。經營已超過 13 年歷史。年收入過十萬。

▲ 堅固實淨靚屋。樓上二房。土庫二房。地大近蘭菲。勿錯過。

▲ 近乃央 51 街。獨一無二。已售出。房全翻新。44X 122'。開價十一萬。

▲ 三房大屋 29 年新。有土庫。地 51x135' 位 EAST 新 BURNABY 區。近購物、學校。交通便。只售十萬九千九。

▲ 全新三大房靚屋。土庫完成二房家庭廳。瓦屋新頂。熱水暖氣。標準地 33x122' 六街近域多利。盤只售十六萬八千五。

▲ 地產買賣。免費估價。服務到。



**陳宗怡**  
*Andy C. Chan*

**百信實業公司**  
684-8025  
公司  
住宅  
傳呼機  
680-2977



▲東區興旺菜鋪生意。平均日營千一。店主經營廿四年。賣大批鮮花。廉價出讓。



▲位17街近乃路兩層豪華大屋。樓上三廳四房約二千方尺。地下兩獨立單位約千六方尺。紅磚鐵枝圍牆。面對小學。交通極便。

▲西區固蘭湖區十一組柏文。地位一流。長期客滿。年收租六萬。淨入息約九厘。

▲東區新屋數間。標準地。價格由十六萬九至十七萬九。歡迎舊屋換新屋。免費估價。

▲位西區小商場菜鋪生意。近工業區及柏文。生意平穩。設備完善。只取價萬五。

▲環飛區一廳三房平房。土庫大部份完成。五十尺地。十二萬餘。

三位乃區。域多利區或乃磨區。二至三睡房。土庫有單位更佳。今年有換屋之計。請來電聯繫。絕無義務。



▲本汝比喜士定街60尺地四間鋪。樓上柏文。投資良機。



▲東區菜鋪生意連實業。前鋪後居。土庫一廳三房。另有小屋。十三萬九

**MULTIPLE REALTY LTD.**

**PHILIP CHUNG**

**鍾菲立**

住宅: 873-9067 公司: 434-1431






**蘇肇祥**  
**PETER SO**

住家 879-1845  
公司 434-1431  
律士 667-3926

△上三房下兩房  
各可出租地37乘  
122價九萬二。





△地大 33x122。近域  
多利。乃磨街。環境  
優雅清靜。樓上二房  
。樓下大廳一房。土  
庫三房。各層有門口  
出入。租金大約\$740。  
。業主自住樓下。只  
需一萬一千首期。請  
快。

△雲東區地特大46x169.40  
。樓上樓下各三房。  
二廚房。風景好。很  
近購物中心。如SAFE  
WAY, LONDON DRUGS 車站  
及學校。投資良機。  
只需一萬二千首期。  
先到先得。

△九年屋。木板地。上下  
完成。乃夾32街。價十  
四萬九千八。

△兩房屋有土庫地 168  
乘25。域多利夾京士  
威。價七萬元。

△新屋急賣。西人建築  
師。材料上乘。乃磨  
夾34街。價十六萬三  
千八。

△商業樓兩間。樓下  
餐館價每間廿餘萬





**WING K. LI** M.Sc., P.Eng

**李榮光** MULTIPLE REALTY

住宅: 274-4516 傳呼: 645-9288 公司: 434-1431

◎ 雲東區仔屋，近市中心及博覽會場，可租三伙，入息可觀，減售十萬九，請速還價！

◎ 雲東區柏文，近 EXP，**已售出**一睡房，好風景，非常整潔，只售四萬。

◎ 唐餐館大割價，BC埠仔70座位，全酒牌，減售三萬五，請速來電查詢。

86年一·二月售出以下物業：

- 1) 826 W. 46TH AVE, VAN.- SOLD
- 2) 3297 CYPRESS ST. VAN.- SOLD
- 3) 5660 LINSCOTT CRT. RMD. - SOLD
- 4) 5611 LINSCOTT CRT RMD. - SOLD
- 5) 4660 PRINCETON AVE. RMD. - SOLD
- 6) #310-750 E7TH VAN. - SOLD

代理一切地產及生意買賣，免費估價，忠誠服務。

**NORMAN HO 何行榮**

住宅: 734-7782 傳呼機: 667-3939





**點解要租屋**

△首期八千，月供六百餘。  
好過買柏文，勝過租屋，十分鐘車到唐人街，近極東28街，即買即住，部份翻新，兩大房，合小家庭或退休。

喜士定 (HASTING) 區。  
近乃磨 (NANAIMO) 33x11  
屋地 (連屋) 出售，可  
面積2700呎 (約) 萬  
無一機會，開價八萬餘  
電。



**MULTIPLE REALTY**

公司: 434-1431  
住宅: 520-1815  
傳呼機: 680-7305

**BILL LEE**

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

樓下兩房一廳已出租。士德古。銘窗。九萬九千。

本拿比區。堅固古老大屋。一共五睡房。三廁所。外形豪華美貌。地段大。十二萬九千。

内外全部翻新，樓上四睡房及兩廁廁，樓下一廳兩房廚廁齊已租出，近京士威，十二萬五佐治街近域多利。樓上兩房一書。土庫未完成。七萬九千。

東區大屋樓上四睡房，樓下一廳兩房可出租，開價八萬四千九百元，想買平屋請快。

二街近蘭夫街。53尺街角地段。全部翻新。好風景。樓上樓下全部完成。開價十五萬九千。

四街近域多利。三層大屋。可住三伙人。內外全部翻新。開價十一萬九千。投資良機。

東區兩睡房。土庫兩房一廳及廁所。40尺地。八萬九千。

想買平屋請快。近P.N.L.

六年新屋近乃路。好地區。交通方便。樓上樓下全部完成。開價十三萬九千。請快貴。開價十二萬四千。

列治文區，地段大，好地區。五大睡房，開價十六萬九千。

閣下如有屋賣。本人會為你免費估價及解答任何疑問。並將盡全力建力以在短期內為你用最高價將屋賣出。服務周到。保證滿意。

建屋師高價收買建屋地或舊屋現款交易歡迎隨時來電指教。

賣屋請注意



**MULTIPLE REALTY LTD.**

# 涂念宗

MIGUEL TURCO

住宅：421-6639



公司 434-1431

2837 KINGSWAY

VANCOUVER B.C.



# 涂念賓

TONY TOWE

住宅：876-9452

★ 春季新盤 ★

- ▲ 16年新。7大睡房靚屋。50X108平正大地。雙車位。兩壁爐。土庫租500元。叫價十七萬三。
- ▲ 近域多利54街堅固大屋。33X133平正大地。新屋頂。新熱水爐。近學校商場。開價十一萬八。
- ▲ 近緬街全翻新36年屋。44X122平正大地。雙車房。開價十一萬餘。
- ▲ FRASERVIEW 30餘年三睡房家庭屋。地大47X145。開價九萬餘。

★ 僅此一間 欲購從速 ★

- ▲ 25年士德古三睡房。面積1200呎。土庫兩房。500元租。輕地。近巴士站。售十一萬四。



**PARK CITY**  
REALTY LTD

**張淳明**  
MICHAEL CHANG B.Comm., R.I.B.C.

公司 438-8811  
住家 263-4721  
傳呼 687-7711-7428 (24小時)

免費估價 · 忠誠服務

百勝地產公司



→ (商業及柏文) ←

▲ 西區說一聲房柏文 500  
餘呎。有地下停車。屋主  
急賣。包爐頭雪櫃。有風  
景。近 DOWNTOWN 及購物  
中心。售五萬四千九。

▲ 東區近彌街夾 27 街。正層  
三房兩廳。二樓有一房一  
廳廚廁。可租八百元。有  
六萬七千元按揭 10 年售八  
四千九。

▲ 東區近彌街夾 27 街。正層  
三房兩廳。二樓有一房一  
廳廚廁。可租八百元。有  
六萬七千元按揭 10 年售八  
四千九。

▲ 東區全新三層入息屋。共  
六房及土庫完成另一房一  
廳廚廁。可租一千八百元  
有車房。售 13 萬二千九。

另需一  
萬二千  
首期

▲ 20 年新。全翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 本拿比金翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 東區三層三組入息屋  
地 33x128.5 近彌街東京  
士威。有五房三廳三  
廁。有車房。月收一千  
二百八十五。售十一萬九千八。

▲ 本拿比高商住宅區近 SIMON  
FRASER 大學全屋面積約五  
千餘尺六臥房四廁六年新  
土庫完成收租五百。天窗。  
雙車房熱水暖氣。屋主接  
受十七萬按揭。售 25 萬九

▲ 屋主急賣東區 11 號柏文半  
入三萬七千元。只需五萬  
至八萬首期。

▲ PORT MOODY 有地  
66X122 出售。近購物中  
心。有風景。售一萬四千九。

▲ 20 年新。全翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 本拿比金翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 東區三層三組入息屋  
地 33x128.5 近彌街東京  
士威。有五房三廳三  
廁。有車房。月收一千  
二百八十五。售十一萬九千八。

▲ 本拿比高商住宅區近 SIMON  
FRASER 大學全屋面積約五  
千餘尺六臥房四廁六年新  
土庫完成收租五百。天窗。  
雙車房熱水暖氣。屋主接  
受十七萬按揭。售 25 萬九

▲ 20 年新。全翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 本拿比金翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 東區三層三組入息屋  
地 33x128.5 近彌街東京  
士威。有五房三廳三  
廁。有車房。月收一千  
二百八十五。售十一萬九千八。

▲ 本拿比高商住宅區近 SIMON  
FRASER 大學全屋面積約五  
千餘尺六臥房四廁六年新  
土庫完成收租五百。天窗。  
雙車房熱水暖氣。屋主接  
受十七萬按揭。售 25 萬九

▲ 20 年新。全翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 本拿比金翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 東區三層三組入息屋  
地 33x128.5 近彌街東京  
士威。有五房三廳三  
廁。有車房。月收一千  
二百八十五。售十一萬九千八。

▲ 本拿比高商住宅區近 SIMON  
FRASER 大學全屋面積約五  
千餘尺六臥房四廁六年新  
土庫完成收租五百。天窗。  
雙車房熱水暖氣。屋主接  
受十七萬按揭。售 25 萬九

▲ 20 年新。全翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 本拿比金翻新兩層半住宅  
屋千餘呎。硬板地。土庫  
部份完成。地 38X117  
屋主急賣。有七萬六按揭  
售九萬八千九。

▲ 東區三層三組入息屋  
地 33x128.5 近彌街東京  
士威。有五房三廳三  
廁。有車房。月收一千  
二百八十五。售十一萬九千八。

▲ 本拿比高商住宅區近 SIMON  
FRASER 大學全屋面積約五  
千餘尺六臥房四廁六年新  
土庫完成收租五百。天窗。  
雙車房熱水暖氣。屋主接  
受十七萬按揭。售 25 萬九



**SPARK  
Georgian  
RENTAL**

電話 公司: 437·9700  
住家: 228·8093

**ANDREW NGAI**

▲ 近乃街 33 X 122 上下各兩房  
有火爐・木板地開價十萬四千九  
33 X 122 上下各兩房・近學  
校公園・有風景開價九萬五。  
旺區果舖生意讓・年入一百二  
十萬・開價十四萬五。

▲ 八六博覽會 WEST END 西餐館  
(日入五百元)・東主出國急讓  
, 四萬五千可成交・良機勿失。

▲ 唐人街合法上丁仔屋・上層三房  
下層兩房・廚廁新裝修・有車房  
四通八達購物方便・37尺闊地・  
十一萬餘。

▲ 烈治文及地十八餘畝・45萬餘。  
本拿比五年屋・50x21 樓上三  
房・土庫完成・開價22萬餘。

This image is a collage of newspaper clippings from the 1980s. It includes several real estate ads with black and white photographs of houses. One ad for a house in Port Moody features a portrait of a woman. Another ad for a shopping center has a logo with a star and the word 'CENTRE'. The text in the ads is in English, describing properties like '20年新全翻新複式複屋' (newly renovated semi-detached house) and 'DOWNTOWN 購物中心' (Downtown Shopping Center). The layout is a mix of columns and boxes, typical of mid-20th-century newspaper design.

**陳憲明**  
 STEPHEN CHEN; B.S.  
 住家電話 325-6075 傳呼機 680-7089  


STAN HAN  
韓統光  
住家: 321-4714



ANSON REALTY LTD.



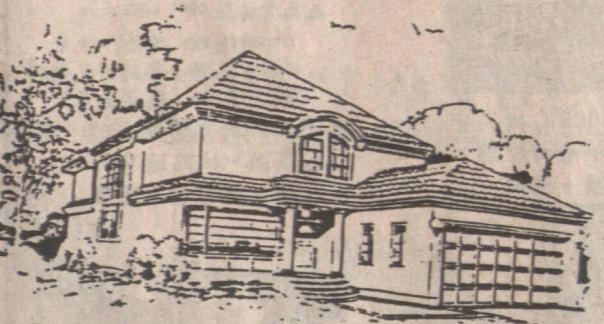
River Heights  
ESTATE S

公司電話: (604) 876-9222  
(24 HOURS)

利華新區是有名的建造商。廣  
先生所發展經驗豐富。設計  
建築材料一流。利華區位  
景優美。地方清靜的半山區。  
吉林埠。利華區內有五百七  
屋地。有十款圖形。任君選  
圈上是其中之一。價銀由拾萬  
千至拾萬九千九百屋地面積  
四千方尺至超過一萬方尺不  
如若閣下想買又平又靚又方  
先生及陳先生接洽。

*by Andre Molnar*

## INTRODUCING MOLNAR DESIGNS



**The Shaughnessy**  
\$129,900.00

Plan A  
1750 s.f.



**The Chilko**  
\$109,900.00

Plan C  
1360 s.f.



**The Berkeley**  
\$144,900.00

Plan D  
2062 s.f.



**The Wellington**  
\$188,900.00

Plan G  
2542 s.f.

\* prices may vary depending on lot sizes

 <p><b>PARK Georgia REALTY</b></p> <p><b>劉捷成</b></p> <p>△ 全加最新北溫市場位覽會遊客區全新裝設中式快餐中心讓九萬餘元。</p> <p>△ 策劃投資移民。</p> <p>△ 大・有近百車位約二年歸本兼可協助</p>	<p><b>Park Georgia Realty Ltd.</b></p> <p>#216A-4501 North Road Burnaby, B.C. V3N 4R7</p> <p>Bus: (604) 421-7275 Res: (604) 421-4671</p> <p><b>ANTHONY (TONY) LAU</b> Pager: 680-7273</p> <p>△ BURNABY 近快車站及 METRO TOWN</p> <p>複式住宅・超級材料三睡房。家庭室 有酒吧。保證整潔。要價十六萬。</p> <p>△ 東區純入息樓宇數間。年收超十厘。 每間售十萬上下。</p> <p>△ CHAMPLAIN HEIGHT 設計別緻。豪華 裝飾。五大睡房。實用超三千呎。入 地游池。室內溫泉。入牆烤爐。闊大 後園。視野廣遠。訂廿餘萬。</p> <p>△ 近美加邊界旺街角著名連鎖全日營業 有酒牌西餐廳。年入七萬售廿餘萬。</p> <p>△ 美洲著名巨大連鎖超級市場。面積寬 大。有近百車位約二年歸本兼可協助</p>	<p><b>李志雄</b> Allen Lee M.B.A.</p> <p>住家: 263-3842</p> <p>直接中文傳呼: 645-3896 請留姓名及電話</p> <p>△ KELLARNEY 區 28 年新三睡房屋。另 二睡房完成土庫。地大 45x55</p> <p>△ 廬街二睡房 33 尺地現租五百。</p> <p>△ 東區特觀相文四間有景六百餘尺。 本拿比三層潔淨三睡房城市屋兩間 七萬餘及九萬。</p> <p>△ KELVEDON 小型超級市場。生意 旺。叫價九萬五。</p> <p>△ 菲沙街唐餐館八十座位四萬餘請還價 五十座位西餐咖啡室批好批長。</p>	<p><b>羅永佳</b> Stephen LAW</p> <p>住家: 327-1212</p> <p>傳呼號: 645-3877</p> <p>(24 小時)</p> <p><b>免費估價 忠誠服務</b></p> <p><b>前鋪後居・果鋪數間・ 地點一流・由二萬至 四萬。</b></p>
--	--	---	--

蘇先生 (CLIFF TO) 421·3430  
中文傳呼機 667·0800 (24小時)

房屋商業免費估價 每日新盤歡迎電詢

▲ 雲東近乃磨街觀屋廿五年新三房高  
土庫標準地西人業主九萬九千元。

▲ 雲東近蘭菲街三房觀屋近巴士學校  
地大西人業主八萬七千元。

▲ 雲東抵買平屋。四房二廳廚廁 37  
大地。七萬九千元。

▲ 雲東仔屋六房二廚廁。近京士威及  
貴沙街十萬元。

▲ 本汝比近京士威三房 24 年屋一手西  
人業主十一萬餘。

▲ 雲東旺地新屋兩棟興建中歡迎預訂  
或舊屋換新屋。

▲ 建築公司高價收購標準地舊屋。

▲ 西區著名中學觀屋廿年新地大四  
房二車房廿五萬餘。

▲ 百老匯近乃磨四房土庫西人業  
主急讓九萬元。



**DOGWOOD REALTY** 3377 FRASER STREET

**馬國輝** 公司： 876-8841  
FRANCIS MA 住家： 261-1585  
中文呼機： 667-0961

- ▲新屋壹間 5608 LANARK 41街近乃街標準地  
紅瓦屋頂熱水暖氣上等材料。
- ▲麵街唐人街家庭式中西餐館50多座位。有批  
期。店主已經營六年多。開價三萬八千。
- ▲雲東區兩年屋 49x122 地大土庫租出開價  
十五萬九千。
- ▲東區三組入息屋 CHARLES 近域多利街。月  
收一千二百多元。開價十萬九千。
- ▲東區28街近域多利三房屋。近學校巴士標準  
地。屋主急賣。九萬八千。
- ▲東區33街近乃街樓上三房樓下三房廚廁齊。  
已租出。全部翻新。十萬八千。
- ▲麵街近東壹街麥當奴餐館商業鋪位。地大  
99x122 開價九十九萬。
- ▲移民投資。BC省埠仔企儂那豪華餐館生意  
中興。欲求轉回易得。並開價二十二萬。

**EDDIE S.Y. CHAN**  
**陳善猷**  
住家: 263-6116

利華新區是有名的建造之先生所發展經驗豐富。建築材料一流。利華區內有五十地。有十款圓形。任君圈上是其中之一。價銀由千至合萬九千九百星也。

李志雄 Allen Lee M.B.A. SPARK Georgia REALTY 羅永佳 Stephen LAW 住家：327-1211  
住家：263-3842 直接中文傳呼：645-3896 公司：437-9700 傳呼號：645-3871  
請留姓名及電話 免費估價 忠誠服務 (24 小時)  
◎ KELLARNEY 區28年新三睡房屋。另  
二睡房完成土庫。地大 45x155  
◎ 級街二睡房33尺地現租五百。  
▲ 東區特靚柏文四間有景六百餘呎。  
本拿比三層潔淨三睡房城市屋兩間  
七萬餘及九萬。  
◎ KELP RIDGE 小型超級市場。生意  
旺。叫價九萬五。  
◎ 菲沙街唐餐館八十座位四萬餘請選擇  
五十座位西餐咖啡室批好批長。



**DOGWOOD REALT**  
**柯其毅 KEN AU**

公司住家中文傳呼：872-3955

876-8841  
 327-1689  
 667-0813

△域多利夾 46 • 二睡房，土庫部份完成。試價七萬餘。

△域多利夾 4 街 • 四睡房。另土庫二睡房單位。售八萬餘。

△乃夾京士威 • 四睡房。土庫一房單位。售九萬餘。

△西區果舖設備新。生意穩定。有發展前途。日營六百。急售三萬餘。

△經營廿多年老字號，吸塵機修理及批發。長期顧客，年賺五萬餘，售九萬餘存貨另計，可辦移民歡迎查詢。

△西區近金比，廿餘年屋，共五房三廳三浴廁，近著名中小學，交通方便，價廿九萬。

△一睡房柏文，油漆地磚如新，地下停車場交通便，售四萬餘隨時引看。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲  
876-8841 KEN WU  
住家: 420-1851  
420-4962  
直接中華傳呼 667-3989



房產招租 免費估價  
裝修移民 免費查詢

士·學校一級手工·十八萬三千  
鋪位兼有中型果鋪·年入約八  
萬·面積大·新·款·69萬。  
六鋪位兼有中型果鋪·年入約八  
點方便·九萬餘。  
佐治街 1634 兩間屋月入九百  
五·交通便·十一萬。  
46街夾彌街·28年屋·三房一廳土  
庫·兩房一廳·極美觀·十一萬九  
三房22年石屎屋·位55街夾域多  
利·十二萬餘。  
柏文一房一廳·三萬九千。  
全·新·製·衣·廠·60部衣車·六萬九  
買部份機器均可。  
47 座位西餐館地點好·適合夫婦經  
營·好過打工·三萬二千。

# 局安公縣山台東廣原副長局正判刑被立成罪賄收

社廣州三月十一日電原廣東省台山縣公安局長葉仁安副局長戚新溢利用法律制裁，分別受到

審查批准出境證件的職權，受到

批案發後，葉態度惡劣，百般抵賴

司法院現已依法將其判刑三年，

緩期執行。

殷新溢任台山縣公安局長期間，

以幫助僑眷辦理出境手續為名，受賄

物資折合人民幣六千七百多元，亦已

被司法機關依法判刑二年。

葉、殷二犯被判刑前，已被開除

中共黨籍，並免除一切職務。

中央軍委部署

軍團以下單位

查研究，改進工作

，更好地為基層服

務。

（新華社北京三月十日電）據中央軍委統一部署，全軍整黨工作繼續展開。

（新華社北京三月二十六日電）據中國財政部消息，本月二十六日發行

新台幣一千二百二十億元

公債一百二十億元

，總額為四千三百

億元（新台幣）。

據財政部官員曾表

示，為籌措其中一

部分資金，今年

下半年到明年

的三年定期公債中

，利息較各

限五年，

公債，這期公債期

限五年，

利息較各

限五年，



電話：  
二五五·六四九七  
六六七·九〇二二  
傳呼機：



JOHNSON  
住家電話：464-  
直機號：667-

東區百老匯街  
四疊房。土庫  
出租。地庫  
週末開放。

西區17街近金  
輪房。交  
流。收價十二  
萬。

基那西。公  
主。自選地  
大。年考選  
另五千。

列治文區  
近商業中心後  
境幽雅。交通  
者退休。取信



新。取價八萬七。  
地五十五  
業主接充三十  
萬。十厘利息。



ANNA CHENG

△近唐人街新屋  
14 萬  
PIZZA 店一萬九

△本  
二年  
方呴  
加  
土  
下  
厨  
特  
巧  
處



▲21年新。樓上三房一廳。樓下完成三房一廳 33X114。有陽台。JOYCE 29街。開價十一萬餘。



▲冷氣機生意出賣。有固定客戶合約。年入七萬七。鋪位約 3,500呎。長批。可分租。業主急賣。



▲GOVERNMENT ROAD 三房一廳。復層式。土庫完成 81X122。15年新。保養一流。新地毡。三廁所。兩火爐。

3161 DALEBRIGHT DR. BURNABY. B.C.



▲KILLERNAY TOWNHOUSE 三房一廳。有土庫。B.C. FRASERVIEW 地區。近域。約四千呎。保養一流。多利央 61街。超級翻新加。

大飯屋。保養一流。正層二房一廳 1270 平方呎。土庫一房。廳地大。風景好。開價十二萬餘。



7795 THORNHILL DR. VAN. B.C. FRASERVIEW 地區。近域。約四千呎。保養一流。多利央 61街。超級翻新加。

大飯屋。保養一流。正層二房一廳 1270 平方呎。土庫一房。廳地大。風景好。開價十二萬餘。



▲三年新石屎樓，三鋪位 七組相文 3611 YINGSWAY 開價 88 萬。



▲市中心十八組。十二層石屎大廈出售 18年新。街角地。131x132 每組有陽台。優美城市風景海景。開價三百六十萬。業主可接受按揭。



▲唐人街地王。位片打東街三層石屎 聲商業樓宇。四年新 25x122 現有三戶租客。每層設有冷氣。開價二百五十萬。業主可接受按揭。



▲3632 NAPIER ST. VAN. B.C.

二房一廳土庫一房地 33x107。近界限街。開價七萬餘。

## BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話：435-1471  
請預約參觀  
住家電話：263-4949

CHRISTINE LEUNG

PAGER 687-7711 No 7011 3107 Kingsway VAN. B.C.



▲豪華全新觀屋。紅瓦面。意大利式。有風景。價十七萬餘。逢周末開放 2 至 4 PM RENFREW 夾五街 2056 RENFREW ST.

各種吉地出賣

▲本拿比區有四幅地皮。

▲有商業地四塊。有二萬七呎 HIGHRISE 地 NEW WEST MINSTER B.C. 現有數組相文收租約三千餘。業主急賣。

生意達實業

▲大型超級市場。特別

設計。設備新穎。位

FRASER HWY 地區

繁旺。約三年新。日

營生意約千二元。地

大。有寬大停車場。

鋪後可加建居住屋。

業主退休出賣。



▲彌夫 18 街。27 年屋。兩房一廳。土庫完成二房一廳過千呎。無後巷。33X140 月收 \$825 元。

3352 ONTARIO ST. VAN



▲19 年三房一廳。土庫完成高。光猛。兩火爐。業主急賣 4778 VICTORIA DR. VAN. 城多利央 32 街。開價十一萬餘。

3131 E. 28 近 RENFREW



28 年屋。正層兩房一廳。土庫完成兩房一廳。月收租九百元。地 33X117

2370 CLARK DR. VAN. B.C.



▲兩房一廳。有土庫。CLARK 夾 7 街。保養一流。有火爐。開價八萬餘。

112 全翻新西班牙式

觀屋。開價十三萬餘。

378 E. 32 AVE.

▲三組入息屋。七房一廳。另兩組一房一廳。月收約千。49X112 全翻新西班牙式

觀屋。開價十三萬餘。

6661 RAE AVE. VAN. B.C.

▲二房一廳。有土庫。標準地。有風景。

CAPITAL HILL 七萬餘。

125 S. SEA AVE. BURNABY. B.C.

觀屋。開價十三萬餘。

387 E. 25 AVE.

▲細街近 25 街。唐餐館。四萬八千。急售。

DOWNTOWN 50 座位餐館有酒牌，長批，合做中西菜價四萬元急售。

▲近唐人街，收租屋，三伙可改為四伙，入息好，急售九萬元。

▲單層石屎商業樓，價十六萬八。

▲細街近 25 街商業樓，價廿一萬。

▲單邊石屎鋪，樓上三房，價廿一萬五。

許太 中英語。

PATSY HUI

公司電話：274-7221

住家電話：274-9797

TOP SALES PERSON

B.C. REGION 1985

▲列治文區第五馬路近 BLUNDELL 地大 100X433 適合設溫室等用途 1500 呎三房兩廳。價十二萬三千八百呎。許太 274-9797

▲溫哥華東區好入息好屋。兩年新。近京士威。交通方便。近學校。地大 56x127' 每邊面積近二千呎好住客。年入息二萬五千多。自住或投資。價廿三萬八千。



謝煜贊  
DON QUAN  
住宅電話 420-4665

新屋兩間

可還價。

◎W 庭 39 W 42

◎W 庭 46 室

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 商場。有四睡房和家

房。有風景。二樓八百餘呎。叫價只

六萬二千餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬餘。

◎W 庭 46 近 GLENBROOK 街。地大 56x127' 共七

萬





## 列根之生養重視

乘空軍專號時機在也時機專號

者化學彈頭一旦突襲得手，北洋公約組織的專家最初

荷里活明星，還是在加利福尼亞州當州長，或者是在華盛頓總統工作，再忙，事情再多，他每天都堅持鍛鍊。

在空軍一號總統休息室內做健身體，列根從小喜歡鍛鍊，踢足球，打籃球，游泳，打排球，摔跤，騎馬，樣樣都會。無論是在

荷里活當明星，還是在加利福尼亞州當州長，或者是在華盛頓總統工作，再忙，事情再多，他每天都堅持鍛鍊。

在空軍一號總統休息室內做健身體，列根的鍛鍊，分戶外運動和室內運動兩

大類，戶外運動包括慢跑、騎自行車、登山、滑雪、騎馬、划船、散步等。室內運動包括健身操、游泳、舉重、拳擊、騎自行車等。在白宮內，列根堅持每天早晨慢跑，散步。周末去戴維營總統別墅每天早晨慢跑，散步。在那裏騎馬、騎自行車或者散步。

對於騎馬，經常騎在馬上一跑就是一小時。白宮內有一個專供鍛鍊身體的健身房，這個健身房雖然不是列根當總統時的健身房，但它是列根擔任總統後，利用率最高的。每天列根下班後，又到健身房運動半小時。

除了離開華盛頓之外，列根每天沒有不去健身房的時候。

列根對於飲食非常講究，他一日三餐，是蛋白質較高的食物，如魚、肉、蛋、黃豆、花生。這三類食品，供列根和南希選擇。列根一日三餐，定时定量，不食也不暴飲暴食。

早餐經常吃煎薄餅，喝麥片粥，不會愛吃，都要吃飽。午餐吃得不多，通常吃奶酪、點心，喝牛奶。列根的食品中通常不放鹽，或只在菜中放少量的鹽。

不但定期，而且不定量。列根吃的東西，大體上可分三類：一類是蔬菜瓜果，包括蘋果、

桔子、柑橘、西瓜、菠蘿、胡蘿蔔、土豆、白

菜等。另一類稻米類，包括麥片、麵包、玉米、大米、小米、麥芽、燕麥等。第三類

是蛋類，如魚、肉、蛋、黃豆、花生。這三類食品，供列根和南希選擇。列根一日三餐，定时定量，不食也不暴飲暴食。

除了離開華盛頓之外，列根每天沒有不去健身房的時候。

列根對於飲食非常講究，他一日三餐，是蛋白質較高的食物，如魚、肉、蛋、黃豆、花生。這三類食品，供列根和南希選擇。列根一日三餐，定时定量，不食也不暴飲暴食。

除了離開華盛頓之外，列根每天沒有不去健身房的時候。

列根對於飲食非常講究，他一日三餐，是蛋白質較高的食物，如魚、肉、蛋、黃豆、花生。這三類食品，供列根和南希選擇。列根一日三餐，定时定量，不食也不暴飲暴食。

除了離開華盛頓之外，列根每天沒有不去健身房的時候。

列根對於飲食非常講究，他一日三餐，是蛋白質較高的食物，如魚、肉、蛋、黃豆、花生。這三類食品，供列根和南希選擇。列根一日三餐，定时定量，不食也不暴飲暴食。

除了離開華盛頓之外，列根每天沒有不去健身房的時候。

列根對於飲食非常講究，他一日三餐，是蛋白質較高的食物，如魚、肉、蛋、黃豆、花生。這三類食品，供列根和南希選擇。列根一日三餐，定时定量，不食也不暴飲暴食。

## 蘇聯的新導彈威脅



在美國和

北大西洋公約組織發動「彈性反擊」的能力就會被削弱。這種公約組織盟國，以為已經能夠對抗蘇聯的核子導彈威

力，但蘇聯已經開始逐漸以較小型核武器開始，然後逐漸升級的防衛計劃，一直是北大西洋公約組織最重要的策略之一。

列根的應對策略已經開始對一種新挑戰感到憂慮。備限制政策助理國務卿幫辦小

蘇聯的新導彈威脅，這幾分鐘的警告時間內，就開始對普通的蘇聯彈道導彈的準確程度不斷增加，在

北大西洋公約組織軍事設施。核子導彈威脅，這幾分鐘的警告時間內，就開始對一種新挑戰感到憂慮。備限制政策助理國務卿幫辦小

蘇聯的新導彈威脅，這幾分鐘的警告時間內，就開始對一種新挑戰感到憂慮。備限制政策助理國務卿幫辦小

## 第一健美女郎

手瓜勝男子漢

這兩個

是會廟廟會

## 香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7  
溫哥華華埠片打東街二三六號·電話：669-5840

湖北鹹蛋\$2.49打  
8"星架坡春卷皮\$1.29包  
陽江羌豆89¢盒  
竹蔗粉葛湯料45¢包  
爽甜梅菜心\$1.29磅  
沖菜頭\$1.19磅

葵花芝蔴油99¢  
正上海菊花精\$1.09盒  
梅林原汁鮮筍79¢罐  
珠江生抽王79¢支  
壹磅黃片糖95¢兩包  
半磅開邊湘蓮99¢包  
半磅通心白蓮\$1.19包

泰國鳳標特級  
香米大量供應  
本期新到貨品

## 新樂酒家

由名廚蕭源主理

甜品

特價

\$128

合時生果

特價

\$79

晚飯一律八折  
樂也融融共聚一家

地址：溫哥華片打東街 263 號 電話：681-7461

營業時間：上午十時至晚上



## 什項

洗衣店讓

雜貨鋪賣

餐館自賣

西餐館讓

VANCOUVER, B.C.

5171 JOYCE RD.

總站及快車站批長

座位請下午六時至42

九時電：3277

租平有停車場。

5171 JOYCE RD.

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579

65579







## 上海與安大略省經濟合作交流會

昨在滬開始舉行

(新華社上海三月十一日電)一

省的企業家舉行的經濟合作交流會昨

天在上海開始

安大略的計算機、機具、汽車零

部件、機電等行業的公司的十四名企

業家，與上海七十個企業的經理、廠

長，就經濟技術的合作

進行了業務洽談。

為期三天的交流會是由上海經

技術發展基金會和香港華展商務促進

有限公司共同組織的。

又該堂所，理

事會會期每年

月二個星期定期每月

月十九日舉行

軍伍退華雲慶市年百

英女王維

多利亞批准立案成

立一百四十六年紀

念，加拿大退伍軍

人會，定期於今

五月十九日舉行

軍樂大會

舉行大遊行及公

祭，舉行大會

軍樂大會

